

DOCUMENTO	IDENTIFICADORES
DECRET DE PRESIDÈNCIA: Decret N° 2025/238 Decret d'aprovació i inici de la licitació de l'expedient dels Serveis de traduccions al francès, l'aranès i correcció a l'anglès de textos del projec	Nº DECRET: 2025/238
OTROS DATOS	FIRMAS
Código para validación: C0DLB-22B24-STDx2 Fecha de emisión: 16 de Junio de 2025 a las 14:19:05 Página 1 de 2	1.- PPE President de PATRONAT DE PROMOCIÓ ECONÒMICA. APR 16/06/2025 09:17 2.- SEC Secretaria PPE de PATRONAT DE PROMOCIÓ ECONÒMICA. Firmado 16/06/2025 14:14
	ESTADO
	FIRMADO 16/06/2025 14:14



CV/aa

DECRET

Aprovació de l'expedient de contractació i de l'inici de licitació del contracte del Serveis de traduccions al francès, l'aranès i correcció a l'anglès de textos del projecte camins tradicionals dels Pirineus del Patronat de Promoció Econòmica de la Diputació de Lleida (Expedient 2024/5-8)

Per part del Patronat de Promoció Econòmica de la Diputació de Lleida es pretén licitar els **Serveis de traduccions al francès, l'aranès i correcció a l'anglès de textos del projecte camins tradicionals dels Pirineus del Patronat de Promoció Econòmica de la Diputació de Lleida (Expedient 2024/5-8)** amb un pressupost base de licitació de 30.250,00 €, més 6.352,50 € corresponents al 21% d'IVA, el qual ascendeix a un total de 36.602,50 € IVA inclòs i un valor estimat de 30.250,00 € sense incloure l'IVA

Per part del director del Patronat de Promoció Econòmica de la Diputació de Lleida, s'ha redactat la memòria justificativa en la que es posa de manifest la necessitat de contractar el servei esmentat i el Plec de prescripcions tècniques aplicables a aquest contracte.

Per part del Servei de Contractació d'aquesta Corporació s'ha redactat el Plec de condicions administratives aplicables a aquest contracte.

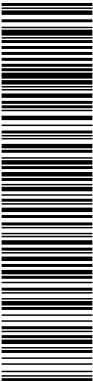
La Presidència del Patronat de Promoció Econòmica de la Diputació de Lleida mitjançant Decret núm. 2025/17 de 5 de febrer de 2025, va acordar l'inici de l'expedient de contractació, en compliment de l'establert a l'art. 116.1 de la LCSP.

Consta a l'expedient el corresponent informe de vicesecretaria sobre compliment de tràmits, forma i competència en la contractació del servei. Així mateix, consta a l'expedient informe de la Intervenció de la Diputació de Lleida, de data 11 de juny de 2025.

En ús de les atribucions que em confereixen l'article 9 dels Estatuts del Patronat de Promoció Econòmica de la Diputació de Lleida, article 34 de la Llei 7/85, de 2 d'abril, reguladora de les Bases de Règim Local; article 90.3 del Decret Legislatiu 2/2003, de 28 d'abril, pel qual s'aprova el Text refós de la Llei Municipal i de Règim Local de Catalunya i en compliment del previst a l'article 116.1 de la Llei 9/2017, de 8 de novembre, de contractes del sector públic,

RESOLC

DOCUMENTO	IDENTIFICADORES	
DECRET DE PRESIDÈNCIA: Decret N° 2025/238 Decret d'aprovació i inici de la licitació de l'expedient dels Serveis de traduccions al francès, l'aranès i correcció a l'anglès de textos del projec	Nº DECRET: 2025/238	
OTROS DATOS	FIRMAS	ESTADO
Código para validación: C0DLB-22B24-STDx2 Fecha de emisión: 16 de Junio de 2025 a las 14:19:05 Página 2 de 2	1.- PPE President de PATRONAT DE PROMOCIÓ ECONÒMICA. APR 16/06/2025 09:17 2.- SEC Secretaria PPE de PATRONAT DE PROMOCIÓ ECONÒMICA. Firmado 16/06/2025 14:14	FIRMADO 16/06/2025 14:14



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 591002 C0DLB-22B24-STDx2 946F5FDBD601D491A0A72035014874FF95B6166) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento está FIRMADO. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://seu.diputaciollleida.cat/portal/verificarDocumentos.do?ent_id=5

Primer. Aprovar l'expedient de contractació i disposar l'obertura del procediment de licitació, convocant procediment obert simplificat abreujat i tramitació ordinària, per l'adjudicació del contracte dels ***Serveis de traduccions al francès, l'aranès i correcció a l'anglès de textos del projecte camins tradicionals dels Pirineus del Patronat de Promoció Econòmica de la Diputació de Lleida (Expedient 2024/5-8)*** amb un pressupost base de licitació de 30.250,00 €, més 6.352,50 € corresponents al 21% d'IVA, el qual ascendeix a un total de 36.602,50 € IVA inclòs i un valor estimat de 30.250,00 € sense incloure l'IVA.

Segon. Aprovar el Plec de Clàusules Administratives particulars, el Plec de Prescripcions Tècniques i la resta de documentació que figuren a l'expedient.

Tercer. Aprovar la despesa per import de 36.602,50 €, amb càrrec a l'aplicació pressupostaria 073 430 2270600 Estudis i treballs tècnics de consultoria N. operació 220249000083.

Quart. Anunciar la licitació al Perfil del contractant de la Diputació de Lleida atorgant un termini de 10 dies hàbils per la presentació de propostes, comptador a partir del dia següent a la publicació de l'anunci de licitació al Perfil del Contractant (article 159.6 LCSP).

Lleida, a la data de signatura del Decret electrònic

El president

En dono fe.
La secretària general